

## Scientific Poetics and Neo-Latin: A Roundtable

Friday, 30 May 2025, 2pm-5:30pm

University of Cambridge, Faculty of English, SR/24

### Programme

WELCOME (2pm)

#### 'Neo-Latin Scientific Poetics' (2:15pm)

Johanna Luggin, 'Fantastic dialogues and what (not) to write in them: reflections on a genre hybrid'

Irina Tautschnig, 'The scientist as poet: Jeremiah Horrocks, Roger Boscovich, and the transit of Venus'

Caroline Spearing, 'Just a fun guy? Hadrianus Junius and the Stinkhorn mushroom (1567)'

*Discussion*

TEA/COFFEE

#### 'Translational Scientific Poetics' (4pm)

4:15 – Dominik Berrens, 'Fish stories: Guillaume Rondelet's *Aquatilium historia*, its French translation, and poetic adaptation'

4:30 – Tania Demetriou, 'George Chapman: natural philosophy, translation, and "fitness of figure"'

4:45 – Kevin Killeen, '"Taken, left out and added what I please": How to translate a Latin poem'

5 – Liba Taub, Emma Perkins, and Zhiyu Chen, 'Edward Sherburne's *The sphere of Marcus Manilius made an English poem* (1675)'

*Discussion*

CLOSE (c. 5:30pm)